



# Amts- und Mitteilungsblatt für den Markt Eschau

---

## Öffnungszeiten der Marktverwaltung:

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Montag, Mittwoch, Freitag: | 08.00 – 12.00 Uhr |
| Dienstag:                  | 13.00 – 16.00 Uhr |
| Donnerstag:                | 13.00 – 18.00 Uhr |

[www.eschau.de](http://www.eschau.de)

**E-Mail:**

[rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)

**Sprechstunden des 1. Bürgermeisters:** nach Vereinbarung!

Telefon-Nr.: 09374 / 9735-0      Telefax-Nr. 09374 / 9735-122

---

Nr. 02

22.01.2020

Jahrgang 2019

---



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## Allgemeine Kommunalwahlen 2020

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Sonntag, dem 15. März 2020, finden im Freistaat Bayern die Allgemeinen Kommunalwahlen 2020 (Gemeinde- und Landkreiswahlen) statt.

Im Markt Eschau werden im Rahmen der Gemeindewahlen (Bürgermeister und Marktgemeinderatswahlen) der/die hauptamtliche erste Bürgermeister/in und sechzehn ehrenamtliche Marktgemeinderäte/Marktgemeinderätinnen gewählt.

Für die Durchführung der Allgemeinen Kommunalwahlen 2020 benötigen wir die Mithilfe und Unterstützung von insgesamt ca. 80 ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern. Alle Wahlhelferinnen und Wahlhelfer erhalten eine Aufwandsentschädigung („Erfrischungsgeld“).

Wir würden uns freuen, wenn Sie am Abstimmungstag sowie bei der Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse mitwirken und uns unterstützen würden. Bei Interesse bitten wir Sie, den nachfolgenden Abschnitt auszufüllen und uns entweder durch Einwurf in den Postkasten des Rathauses Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau, per E-Mail [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de) oder per Telefax 09374/9735-122 zurück zu geben.

Für eventuelle Auskünfte und/oder Rückfragen können Sie sich selbstverständlich gerne an den Gemeindevahlleiter, Herrn Walter Wölfelschneider, (Tel. 09374/9735-121 – E-Mail: [wahlen@eschau.de](mailto:wahlen@eschau.de)) und/oder den stellvertretenden Gemeindevahlleiter, Herrn Matthias Günther, (Tel. 09374/9735-114 – E-Mail: [wahlen@eschau.de](mailto:wahlen@eschau.de)) wenden.

Mit freundlichen Grüßen



G ü n t h e r  
1. Bürgermeister

---

Markt Eschau

**Ich möchte gerne als Wahlhelfer/in bei den Allgemeinen Kommunalwahlen 2020 am Sonntag, 15.03.2020 und ggf. Montag, 16.03.2020 mitwirken:**

**Name, Vorname:** \_\_\_\_\_

**Anschrift:** \_\_\_\_\_

**Geb.-Datum:** \_\_\_\_\_

**Tel.-Nr.:** \_\_\_\_\_

**Handy:** \_\_\_\_\_

**E-Mail:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Datum**

\_\_\_\_\_  
**Unterschrift**

# **Bekanntmachung**

## **der Sitzung des Wahlausschusses zur Beschlussfassung über die eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl des Marktgemeinderates und des ersten Bürgermeisters im Markt Eschau, Landkreis Miltenberg, am 15. März 2020**

Die **Sitzung des Wahlausschusses** findet statt am **Dienstag, dem 04. Februar 2020** (40. Tag vor dem Wahltag), um **17.00 Uhr im Rathaus Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau (Sitzungssaal)**.

Der Wahlausschuss beschließt in der Sitzung über die Gültigkeit der eingereichten Wahlvorschläge (Art. 32 Abs. 2 Satz 1 Gemeinde- und Landkreiswahlgesetz - GLKrWG).

Der Wahlausschuss verhandelt, berät und entscheidet in öffentlicher Sitzung, soweit nicht Rücksichten auf das Wohl der Allgemeinheit oder auf berechnigte Ansprüche Einzelner entgegenstehen (Art. 17 Abs. 2 Satz 1 GLKrWG). In diesen Fällen berät und entscheidet der Wahlausschuss in nichtöffentlicher Sitzung über den Ausschluss der Öffentlichkeit (Art. 17 Abs. 2 Satz 2 GLKrWG). Beschlüsse, die in nichtöffentlicher Sitzung gefasst wurden, werden der Öffentlichkeit bekannt gegeben, sobald die Gründe für die Geheimhaltung weggefallen sind (Art. 17 Abs. 2 Satz 3 GLKrWG).

Sollte eine weitere Sitzung erforderlich werden, wird Ort und Zeit rechtzeitig bekannt gemacht.

Der Wahlleiter des Marktes Eschau  
Eschau, den 24.01.2020

Walter Wölfelschneider  
Gemeindewahlleiter

# Bekanntmachung

## der eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl des ersten Bürgermeisters im Markt Eschau, Landkreis Miltenberg, am 15. März 2020

Für die Wahl des ersten Bürgermeisters wurden folgende Wahlvorschläge bis zum 23. Januar 2020 (52. Tag vor dem Wahltag), 18.00 Uhr, eingereicht:

| voraussichtliche Ordnungszahl | Name des Wahlvorschlagsträgers (Kennwort) | Bewerberin oder Bewerber (Familienname, Vorname, Beruf oder Stand, evtl. akademische Grade, kommunale Ehrenämter, sonstige Ämter, Gemeindeteil) |
|-------------------------------|---|---|
| 01                            | CSU                                       | <b>Rüth, Gerhard</b><br>Dipl.-Verw.wirt (FH), Oberverwaltungsrat,<br>ehrenamtlicher zweiter Bürgermeister                                       |

Da nur ein Wahlvorschlag rechtzeitig eingereicht wurde, können bis zum Donnerstag, dem 30. Januar 2020 (45. Tag vor dem Wahltag), 18.00 Uhr, Wahlvorschläge nachgereicht werden. Diese können dem Wahleiter zugesandt oder während der allgemeinen Dienststunden im Rathaus Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau (Büro Gemeindewahleiter) übergeben werden.

Der Wahleiter des Marktes Eschau  
Eschau, den 24.01.2020

  
Walter Wölfelschneider  
Gemeindewahleiter

# Bekanntmachung

## der eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl des Marktgemeinderates im Markt Eschau, Landkreis Miltenberg, am 15. März 2020

Für die Wahl des Marktgemeinderates wurden folgende Wahlvorschläge bis zum 23. Januar 2020 (52. Tag vor dem Wahltag), 18.00 Uhr, eingereicht:

| voraussichtliche Ordnungszahl | Name des Wahlvorschlagsträgers (Kennwort)            |
|-------------------------------|--|
| <b>01</b>                     | <b>Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)</b> |
| <b>05</b>                     | <b>Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)</b> |
| <b>07</b>                     | <b>Freie Wähler Eschau (FWE)</b>                     |
| <b>08</b>                     | <b>Hobbacher Wählergemeinschaft (HWG)</b>            |

Der Wahlleiter des Marktes Eschau  
Eschau, den 24.01.2020

  
Walter Wolfelschneider  
Gemeindewahlleiter

## **Vollzug Baugesetzbuch (BauGB)**

### **Aufstellung Bebauungsplan**

#### **Areal „Kreuzgasse“ Eschau**

### **Bekanntmachung Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB**

Der Marktgemeinderat des Marktes Eschau hat am 25.11.2019 die Aufstellung eines qualifizierten Bebauungsplanes im Sinne von § 30 Abs. 1 BauGB für das Areal „Kreuzgasse“ Eschau und der Festsetzung „Allgemeines Wohngebiet (WA)“ beschlossen.

Das Plangebiet hat eine Gesamtfläche von ca. 0,53 ha und umfasst die Grundstücke Fl.Nr. 132, 132/1, 134, 134/2, 135, 154, 157, 157/1, 157/2, 158, 158/2, 158/3, 159, 159/2, 159/3, 159/4, 160, 161, 162, 162/1, 162/2, 163, 164, 164/1, 165 und 167, Gemarkung Eschau sowie Teilflächen des Grundstücks Fl.Nr. 153/1, Gemarkung Eschau.

Das Plangebiet ist wie folgt umgrenzt:

Im Norden: Grundstück Fl.Nr. 237/11, Gemarkung Eschau (Teilfläche der öffentlichen Straßenverkehrsfläche „Matzenberg“)

Im Süden: Grundstücke Fl.Nr. 168, 171, 172, 173, 176 und 177, Gemarkung Eschau und Teilflächen des Grundstücks Fl.Nr. 153/1, Gemarkung Eschau

Im Westen: Grundstück Fl.Nr. 827, Gemarkung Eschau (Teilfläche der öffentlichen Straßenverkehrsfläche „Elsavastraße“)

Im Osten: Grundstücke Fl.Nr. 107, 107/1 und 136, Gemarkung Eschau sowie Teilflächen des Grundstücks Fl.Nr. 153/1, Gemarkung Eschau

Das Bauleitplanverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Kreuzgasse“ Eschau wird im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB durchgeführt.

Der gemeindliche Flächennutzungsplan wird im Wege der Berichtigung nach § 13 a Abs. 2 Nr. 2 BauGB angepasst (Änderung der Darstellung „Mischgebiet (MI)“ in „Allgemeines Wohngebiet (WA)“).

Grundlage der Bauleitplanung ist der vom Büro Planer FM GbR, Aschaffenburg, ausgearbeitete Bebauungsplan-Vorentwurf vom 20.11.2019.

Zielsetzung der Bauleitplanung ist es, im Areal „Kreuzgasse“ Eschau auf einer Gesamtfläche von ca. 3.000 m<sup>2</sup> - nach dem in den Jahren von 2015 bis 2019 von der Gemeinde durchgeführten käuflichen Erwerb der Grundstücke und Abbruch der bestehenden, überwiegend eine schlechte Bausubstanz aufweisenden, Gebäude sowie sonstigen vorhandenen Anlagen und Einrichtungen – eine dorf- und bedarfsgerechte kleinräumige wohnbauliche Nutzung (Grundstücksgrößen von ca. 300 m<sup>2</sup> - 350 m<sup>2</sup>) mit insgesamt sechs Einfamilienwohnhäusern (Einzel- sowie Doppel- und Reihenhäuser) mit jeweils zwei Stellplätzen sowie öffentlichen Parkplatz- und Grünflächen zu realisieren; damit soll die innerörtliche Entwicklung gefördert sowie sowohl das Ortsbild als auch die Lebens-, Wohn- und Arbeitsverhältnisse nachhaltig verbessert werden.

Das Areal „Kreuzgasse“ Eschau befindet sich gemäß Aussage des Bayerischen Landesamtes für Denkmalpflege (BayLfD) im Bereich des Bodendenkmals D-6-6121-0069 „Archäologische Befunde im Bereich der mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Marktsiedlung von Eschau“. Auf Grund der hieraus resultierenden Maßgabe, das bei Eingriffen in den Boden archäologische Untersuchungen, d.h. archäologische Voruntersuchungen einschließlich eventuell notwendiger Rettungsgrabungen, durchzuführen sind, wird, sowohl um die Eingriffe in den Boden als auch um mögliche finanzielle (Mehr)Belastungen für die Grundstückseigentümer auf Grund durchzuführender archäologischer Untersuchungen zu minimieren, eine Unterkellerung der Wohngebäude und sonstigen baulichen Anlagen ausgeschlossen.

Im übrigen ist in die Bauleitplanung die im Rahmen der Dorferneuerung im Markt Eschau geplante Maßnahme „Eschauer Haus für Begegnung und Regionale Entwicklung“ („EHRE“-Haus) involviert. Das denkmalgeschützte Anwesen „Kreuzgasse 4“ auf dem Grundstück Fl.Nr. 163, Gemarkung Eschau, soll durch An- und Umbaumaßnahmen sowie denkmalpflegerische Sanierungsmaßnahmen eine städtebauliche und funktionelle Neunutzung erfahren.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

#### Hinweis Aufhebung ursprünglicher Aufstellungsbeschluss

Der Marktgemeinderat des Marktes Eschau hat am 25.11.2019 die am 24.11.2014 und am 20.04.2015 gefassten Beschlüsse über die Anerkennung und Billigung der von den Architekten Markus Donhauser und Magnus Postweiler, Architekturbüro dopo Architekten, Regensburg, ausgearbeiteten städtebaulichen Konzeption für das Areal „Kreuzgasse“ Eschau aufgehoben; gleichzeitig hat der Marktgemeinderat die Aufstellungsbeschlüsse vom 24.11.2014 und vom 20.04.2015 zur Durchführung gemeindlicher Bauleitplanung zur bauleitplanerischen Realisierung und Umsetzung der städtebaulichen Konzeption für das Areal „Kreuzgasse“ Eschau aufgehoben.

#### Hinweis Aufhebung ursprüngliche Satzungen zur Sicherung der gemeindlichen Bauleitplanung

Der Marktgemeinderat des Marktes Eschau hat am 25.11.2019 die zur Sicherung der gemeindlichen Bauleitplanung für das Areal „Kreuzgasse“ Eschau erlassene Satzung über eine Veränderungssperre nach § 14 Abs. 1 BauGB und § 16 Abs. 1 BauGB vom 25.11.2014 und die erlassene Satzung über die Begründung eines Besonderen Vorkaufsrechts nach § 25 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2 BauGB vom 25.11.2014 aufgehoben.

#### Hinweis

Diese Bekanntmachung ist zusätzlich auf der Homepage des Marktes Eschau [www.eschau.de](http://www.eschau.de) auf der Startseite unter dem Button „Aufstellung Bebauungsplan „Kreuzgasse“ Eschau“ eingestellt (analog § 4 a Abs. 4 Satz 1 BauGB); im übrigen ist die Planung (Bebauungsplan-Vorentwurf vom 20.11.2019) veröffentlicht.

Eschau, den 16.12.2019  
Markt Eschau

Gerhard R ü t h  
2. Bürgermeister

# Hinweise auf Schäden und Mängel im Gemeindegebiet

Es kommt immer wieder vor, dass an den öffentlichen Anlagen und Einrichtungen Schäden oder Mängel entstehen. Marktverwaltung und Bauhof sind zwar bemüht, rasch Abhilfe zu schaffen, es dauert jedoch oft längere Zeit, bis sie Kenntnis davon erhalten. Um Schäden und Mängel in Zukunft schneller beheben zu können, wird die Bevölkerung um Mitarbeit gebeten.

Wer einen Schaden oder Mangel feststellt, wird gebeten, den Zettel auszuschneiden und ausgefüllt an die Marktverwaltung zu senden oder in den Briefkasten am Rathaus einzwerfen.

Die Marktverwaltung dankt schon im Voraus für die Mitarbeit zum Wohle unseres Marktes.



**Antwort**

**An den  
Markt Eschau**

**Hinweise an die Gemeindeverwaltung!**

- Mir ist folgendes aufgefallen:
- Straßenbeleuchtung ausgefallen
- Verkehrszeichen / Straßenschild beschädigt / fehlt
- Fahrbahnmarkierung unkenntlich
- Fahrbahndecke / Rad- / Fußweg schadhaft
- starke Verschmutzung
- Gully verstopft
- Kanaldeckel locker / klappert
- wilde Müllkippe / Autowracks etc.

- mangelhafte Baustellenabsicherung
- überhängende Äste
- Straßeneinsicht versperrt
- Container überfüllt
- .....
- .....
- .....

Zutreffendes bitte ankreuzen!

Bitte genaue Ortsangabe:

.....  
.....  
.....

Datum: .....

Absender: .....

.....  
.....

Telefon-Nr.: .....  
(für den Fall, dass eine Rückfrage erforderlich wird.)

## **Wasserwirtschaftsamt Aschaffenburg**

### **Unterhaltung der Gew. II. Ordnung im HJ 2020;**

### **Alle Gewässer II. Ordnung in den Lkr. AB und MIL, Stadt AB**

Das Wasserwirtschaftsamt Aschaffenburg möchte auch 2020 Unterhaltungsmaßnahmen an den o.g. Gewässern durchführen. Die Maßnahmen erstrecken sich über das ganze Jahr 2020, wobei Schonzeiten und ökologische Belange berücksichtigt werden.

Zu den Unterhaltungsarbeiten gehören das Freimachen des normalen Abflussquerschnittes der Gewässer, die Verjüngung des Gehölzbestandes und Wahrnehmung der Verkehrssicherungspflicht (auf Stock setzen und vereinzelte Baumfällungen des alten Bestandes), die Pflege des bestehenden Bewuchses, Neuanpflanzungen, Arbeiten zur Verbesserung der Durchgängigkeit der Gewässer, sowie kleiner Räumungsarbeiten zur Verbesserung des Hochwasserabflusses.

Nach Art. 25 BayWG haben die Eigentümer des Gewässers und die Anlieger die Arbeiten zu dulden. Die Inhaber von Rechten und Befugnissen an Gewässern und die Fischereiberechtigten haben zu dulden, dass die Benutzung vorübergehend behindert oder unterbrochen wird.

Die Anlieger und Hinterlieger haben auch zu dulden, dass auf ihren Grundstücken der Aushub oder das Verbaumaterial vorübergehend gelagert und, soweit es die bisherige Nutzung nicht dauernd beeinträchtigt, eingeebnet wird.

Das Wasserwirtschaftsamt Aschaffenburg bittet alle Anlieger an den Gewässern II. Ordnung die Flussmeisterstelle Stockstadt zu unterstützen.

In diesem Zusammenhang noch ein Hinweis:

Bei den jährlich durchzuführenden Gewässerbegehungen seitens des Wasserwirtschaftsamtes muss leider immer wieder festgestellt werden, dass an den Uferböschungen zunehmend Kleingartenabfälle, wie Schnittholz von Obstbäumen, Reste von Zier- und Gemüsepflanzen sowie im größerem Umfang Ablagerungen von Mähgut aus der Pflege von Rasenflächen, abgelagert werden. Eine Pflege der Uferstreifen wird dadurch sehr erschwert, beziehungsweise unmöglich gemacht. Außerdem ist dies eine illegale Müllablagerung, die ggf. zur Anzeige gebracht wird.

Zudem werden bei größeren Hochwasserabflüssen die Ablagerungen abgeschwemmt und die sich darunter befindliche ungeschützte Uferböschung abgetragen. Dies hat zur Folge, dass in diese entstandenen Uferabbrüche erneut Abfälle zur Auffüllung eingebracht werden, die den Zustand beim nächsten Hochwasser noch verschärfen.

Die Gewässer und die Ufergrundstücke sind keine Ablagerungsflächen für jeglichen Haus- und Gartenabfall!

Weiterhin stellen wir fest, dass des Öfteren eigenmächtig Bäume am Gewässer entfernt werden, wir bitten deshalb die Eigentümer von Ufergrundstücken sich doch mit der Flussmeisterstelle Stockstadt in Verbindung zu setzen, wenn sie Bäume entlang der Gewässer auf Stock setzen wollen.

Für Rückfragen stehen wir unter der Telefonnummer 06027 / 4186-0 gerne zur Verfügung.

## **Staatliches Bauamt Aschaffenburg**

### **Verkehrssicherung an Bundes-, Staats- und Kreisstraßen**

### **Verkehrsfährdung durch Bäume**

Es kommt immer wieder vor, dass Bäume von benachbarten Grundstücken, die auf die Straße stürzen bzw. Äste, die in das Lichtraumprofil ragen, zu einer ernstesten Gefahr für die Verkehrsteilnehmer werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Benutzer von öffentlichen Straßen nicht nur vor den Gefahren zu schützen sind, die ihnen aus dem Zustand der Straße bei zweckgerechter Benutzung drohen, sondern auch vor solchen Gefahren, die von Anliegergrundstücken ausgehen und auf die Straße übergreifen können.

Nach der geltenden Rechtsprechung ist der Eigentümer oder Besitzer eines von ihm benutzten, an einer öffentlichen Straße liegenden Grundstückes verpflichtet, auf den Straßenverkehr gebührend Rücksicht zu nehmen und schädliche Einwirkungen, die von diesem Grundstück ausgehen und den öffentlichen Straßenverkehr gefährden, zu vermeiden.

Aus diesem Grunde sind die Bäume, die entlang von Straßen stehen, von dem jeweiligen Eigentümer stets auf ihren Zustand hin zu prüfen und, soweit es sich um morsche und schadhafte Bäume handelt, umgehend zu fällen oder die Äste zu entfernen.

Die erforderliche lichte Höhe beträgt – senkrecht gemessen – 4,50 m. Der Mindestabstand nach den Seiten – vom Fahrbahnrand aus gemessen – soll bei Bäumen deren Durchmesser größer als 8 cm ist, ebenfalls 4,50 m betragen. Bei Ästen ist ein seitlicher Mindestabstand – gemessen vom Fahrbahnrand – von 1,50 m freizuhalten.

Das Staatliche Bauamt Aschaffenburg bittet alle Grundstückseigentümer, von deren Grundstücke die o.g. Gefahren ausgehen können, ihrer Sorgfaltspflicht nachzukommen, um so straf- und haftungsrechtlichen Folgen vorzubeugen.

## **Reisepässe und Personalausweise**

Alle bis zum 03.01.2020 beantragten Personalausweise und alle bis zum 04.12.2019 beantragten Reisepässe liegen in der Marktverwaltung, Zimmer-Nr. 1, zur Abholung bereit. Es wird darauf hingewiesen, dass bei der Abholung, soweit noch nicht erfolgt, die alten Ausweispapiere zurückzugeben sind.

## **Notarsprechtag**

Der nächste Notarsprechtag des Notariats Klingenberg a. Main findet am Donnerstag, dem **06.02.2020 und 12.03.2020 von 15.00 – 17.00 Uhr bzw. 18.00 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses Eschau statt. Zur Koordination und um Wartezeiten zu vermeiden, wird um eine telefonische Terminvereinbarung unter Telefon 09372 / 13990 gebeten.

**Auszug aus der Niederschrift  
über die Sitzung des Marktgemeinderates des Marktes Eschau  
am Montag, 09.12.2019, im Rathaus Eschau (Sitzungssaal)**

**Anwesenheitsliste**

Vorsitzender

1. Bürgermeister Michael Günther

Marktgemeinderatsmitglieder

2. Bürgermeister Gerhard Rüth  
3. Bürgermeister Alexandra Frieß  
Marktgemeinderat Otto Ackermann  
Marktgemeinderat Eberhard Bachmann  
Marktgemeinderat Oliver Hegemer  
Marktgemeinderat Georg Horlebein  
Marktgemeinderat Wolfgang Katte  
Marktgemeinderat Matthias Langer  
Marktgemeinderat Jochen Martin  
Marktgemeinderat Christian Pfeifer  
Marktgemeinderätin Hildegard Rotter  
Marktgemeinderat Berthold Rüth  
Marktgemeinderat Otto Rummel  
Marktgemeinderat Stefan Stenger  
Marktgemeinderätin Gisela Zipf

abwesende / entschuldigte Marktgemeinderatsmitglieder

Marktgemeinderat Klaus Jaxtheimer

Marktverwaltung

Herr Walter Wölfelschneider  
Herr Matthias Günther  
Herr Georg Belian  
Frau Marina Vornberger

Sonstige

TOP 04. Öffentliche Sitzung

Herr Matthias Schelbert, Büro CDM Smith Consult GmbH, Niederlassung Crailsheim  
Frau Katharina Belsner, Büro CDM Smith Consult GmbH, Niederlassung Nürnberg

TOP 05. Öffentliche Sitzung

Herr Matthias Schelbert, Büro CDM Smith Consult GmbH, Niederlassung Crailsheim  
Frau Katharina Belsner, Büro CDM Smith Consult GmbH, Niederlassung Nürnberg  
Herr Harald Jung, Ingenieurbüro Jung GmbH, Kleinostheim

TOP 06. Öffentliche Sitzung

Herr Peter Matthiesen, Büro Planer FM GbR, Aschaffenburg

TOP 07. Öffentliche Sitzung

Herr Peter Matthiesen, Büro Planer FM GbR, Aschaffenburg

1. Bürgermeister Michael Günther eröffnet die Sitzung.

Der Marktgemeinderat des Marktes Eschau wurde mit Einladung vom 28.11.2019 unter Bekanntgabe der Tagesordnung form- und fristgerecht zu der heutigen Sitzung eingeladen.

Einwände gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben.

1. Bürgermeister Michael Günther stellt fest, dass der Marktgemeinderat des Marktes Eschau ordnungsgemäß geladen wurde, die Mehrheit der Mitglieder des Marktgemeinderates anwesend und stimmberechtigt ist und der Marktgemeinderat damit beschlussfähig ist.

## **Öffentliche Sitzung**

### **Tagesordnung**

#### **„Bürgerfragestunde“**

##### **01. Genehmigung von Niederschriften**

Niederschrift der Sitzung vom 25.11.2019

##### **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Niederschrift der Sitzung vom 25.11.2019

##### **03. Bekanntgaben und Informationen von 1. Bürgermeister Michael Günther**

##### **04. Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau**

**Präsentation aktueller Projektstatus**

###### **04.1. Neubau Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau**

Präsentation Abschlussbericht

###### **04.2. Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und „Weidenbrunnenquelle“ Eschau Wasserrecht**

Präsentation aktueller Projektstatus

Antrag auf Erteilung einer beschränkten wasserrechtlichen Erlaubnis

###### **04.3. Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und „Weidenbrunnenquelle“ Eschau Ausweisung Wasserschutzgebiete**

Präsentation aktueller Projektstatus

Antrag auf Ausweisung von Wasserschutzgebieten

##### **05. Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau**

**Straßenbau- sowie Kanalbau- und Wasserleitungsarbeiten „Wildensteiner Straße“**

Präsentation aktuelle Konzeptstudie

##### **06. Bauleitplanung Markt Eschau**

**Aufstellung Bebauungsplan „Wildensteiner Straße – West“ Eschau**

Präsentation Planungsgedenken bzw. Planungsüberlegungen

Aufstellungsbeschluss

##### **07. Bauleitplanung Markt Eschau**

**Aufstellung Bebauungsplan „Wildensteiner Straße – Ost“ Eschau**

Präsentation Planungsgedenken bzw. Planungsüberlegungen

Aufstellungsbeschluss

##### **08. baurechtliche Angelegenheiten**

a) Entscheidung/en Erteilung gemeindliches Einvernehmen

b) Information/en Genehmigungsfreistellungsverfahren

##### **09. Abfallwirtschaft im Landkreis Miltenberg**

Abschluss einer Zweckvereinbarung mit dem Landkreis Miltenberg über die Zusammenarbeit beim gemeinsamen "Windelprojekt" (finanzielle Förderung bei Verwendung von Mehrwegwindeln)

##### **10. Anfragen Marktgemeinderatsmitglieder**

a) Weihnachtsbaum auf dem Marktplatz

b) Ehrenordnung

c) Weihnachtsbaum im Ortsteil Hobbach

d) Sachstandsbericht über Baufortschritt der Firma NORMA

e) Mönchberger Weg - Halteverbot

f) Termin Bürgerversammlung

## **01. Genehmigung von Niederschriften** **Niederschrift der Sitzung vom 25.11.2019**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates vom 25.11.2019 wurde allen Marktgemeinderatsmitgliedern am 28.11.2019 auf dem Postweg übersandt.

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung liegt zur Einsichtnahme auf.

### **Beschluss**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates vom 25.11.2019 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### **Hinweis**

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung gilt gemäß § 27 Abs. 2 Satz 2 GeschO als genehmigt.

## **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse** **Sitzung vom 25.11.2019**

1. Bürgermeister Michael Günther gibt gemäß Art. 52 Abs. 3 GO i.V.m. § 22 Abs. 3 GeschO die in der Sitzung des Marktgemeinderates vom 25.11.2019 in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse bekannt.

entfällt !

## **04.1. Neubau Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau** **Präsentation Abschlussbericht**

### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat nimmt die im Rahmen der Maßnahmen zur Realisierung und Umsetzung des Projekts „Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau“ von der Firma Baur Consult Architekten und Ingenieure GbR, Haßfurt, erstellte Präsentation mit Datum vom 03.12.2019 und dem Titel „Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau – Aktueller Stand / Wasserschutzgebiete Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und „Weidenbrunnenquelle“ Eschau) sowie den von der Firma Baur Consult Architekten und Ingenieure GbR, Haßfurt, erstellten Abschlussbericht vom 31.10.2019 mit dem Titel „Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau – Neubau Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau“ über die Arbeiten für den Neubau des Tiefbrunnens „Quelle“ Eschau (Ausbau Grundwassermessstelle GWM 04168 neu sowie Durchführung von Langzeit- und Leistungspumpversuchen) zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **04.2. Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und „Weidenbrunnenquelle“ Eschau** **Wasserrecht**

### **Präsentation aktueller Projektstatus**

### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat nimmt die im Rahmen der Maßnahmen zur Realisierung und Umsetzung des Projekts „Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau von der Firma Baur Consult Architekten und Ingenieure GbR, Haßfurt,“ erstellte Präsentation mit Datum vom 03.12.2019 und dem Titel „Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau – Aktueller Stand / Wasserschutzgebiete Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und „Weidenbrunnenquelle“ Eschau) sowie den Vorschlag vom 28.10.2019 i.d.F. vom 03.12.2019 für den Antrag auf Erteilung einer beschränkten wasserrechtlichen Erlaubnis für den Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und die „Weidenbrunnenquelle“ Eschau zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **Antrag auf Erteilung einer beschränkten wasserrechtlichen Erlaubnis**

### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat beschließt im Rahmen der Maßnahmen zur Realisierung und Umsetzung des Projekts „Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau“ zur Gewährleistung und Sicherung der öffentlichen Trinkwasserversorgung eine beschränkte wasserrechtliche Erlaubnis für die Förderung und Entnahme von Grundwasser aus dem Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und der „Weidenbrunnenquelle“ Eschau (gemäß dem von der Firma Baur Consult Architekten und Ingenieure GbR, Haßfurt, ausgearbeiteten Vorschlag vom 28.10.2019 i.d.F. vom 03.12.2019) zu beantragen.

### **Parameter**

#### **• Förderleistung**

maximal 15 l/s im Regelbetrieb

#### **• Wasserentnahmemengen**

aktueller Tagesbedarf: 350 m<sup>3</sup>/Tag

mittlerer Tagesbedarf: 550 m<sup>3</sup>/Tag

maximaler Tagesbedarf: 900 m<sup>3</sup>/Tag

maximaler Jahresbedarf: 182.000 m<sup>3</sup>/Jahr

#### **• Auslegung Förderleistung und Wasserentnahmemengen**

Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau ca. 90 v.H. und „Weidenbrunnenquelle“ Eschau ca. 10 v.H.

Die Marktverwaltung wird beauftragt und ermächtigt, einen Antrag auf Erteilung einer beschränkten wasserrechtlichen Erlaubnis beim Landratsamt Miltenberg zu stellen.

Die Firma Baur Consult Architekten und Ingenieure GbR, Haßfurt, wird mit der Ausarbeitung der Antrags- und Planunterlagen (auf der Grundlage des vom Marktgemeinderat am 28.08.2017 erteilten Auftrags) beauftragt.

Abstimmungsergebnis: 15 JA-Stimmen : 1 NEIN-Stimme

### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat beauftragt den gemeindlichen Projektsteuerer, die Firma CDM Smith Consult GmbH, Niederlassungen Crailsheim und Nürnberg, und die Marktverwaltung, dem Marktgemeinderat nach Aufnahme des Betriebs der öffentlichen Trinkwasserversorgung bzw. der Förderung und Entnahme von Grundwasser aus dem Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und der „Weidenbrunnenquelle“ Eschau (mindestens ein Mal jährlich eine Information über die tatsächliche Förderleistung und die tatsächlich entnommenen Wassermengen vorzulegen).

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **04.3. Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und „Weidenbrunnenquelle“ Eschau Ausweisung Wasserschutzgebiete**

### **Präsentation aktueller Projektstatus**

#### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat nimmt die im Rahmen der Maßnahmen zur Realisierung und Umsetzung des Projekts „Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau“ von der Firma Baur Consult Architekten und Ingenieure GbR, Haßfurt, erstellte Präsentation mit Datum vom 03.12.2019 und dem Titel „Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau – Aktueller Stand / Wasserschutzgebiete Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und „Weidenbrunnenquelle“ Eschau) sowie die Vorschläge vom 28.10.2019 i.d.F. vom 03.12.2019 für die Anträge auf Ausweisung der Wasserschutzgebiete der Wasserschutzgebiete Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und „Weidenbrunnenquelle“ Eschau zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **Antrag auf Ausweisung von Wasserschutzgebieten**

### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat beschließt im Rahmen der Maßnahmen zur Realisierung und Umsetzung des Projekts „Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau“ zur Gewährleistung und Sicherung der öffentlichen Trinkwasserversorgung eine Ausweisung von Wasserschutzgebieten für den Tiefbrunnen „Quelle“ Eschau und die „Weidenbrunnenquelle“ Eschau (gemäß den von der Firma Baur Consult Architekten und Ingenieure GbR, Haßfurt, ausgearbeiteten Vorschlägen vom 28.10.2019 i.d.F. vom 03.12.2019) zu beantragen.

Die Marktverwaltung wird beauftragt und ermächtigt, einen Antrag auf Ausweisung der Wasserschutzgebiete beim Landratsamt Miltenberg zu stellen.

Die Firma Baur Consult Architekten und Ingenieure GbR, Haßfurt, wird mit der Ausarbeitung der Antrags- und Unterlagen (auf der Grundlage des vom Marktgemeinderat am 28.08.2017 erteilten Auftrags) beauftragt.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **05. Neustrukturierung Wasserversorgung im Markt Eschau Straßenbau- sowie Kanalbau- und Wasserleitungsarbeiten „Wildensteiner Straße“**

### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat beschließt die Maßnahme "Wildensteiner Straße" Eschau - Straßenbau- sowie Kanalbau- und Wasserleitungsarbeiten" in den Jahren 2020 sowie 2021 und 2022 (auf der Grundlage der vom Ingenieurbüro Jung GmbH, Kleinostheim, ausgearbeiteten Konzeptstudie vom 02.12.2019 und unter Berücksichtigung des von der Marktverwaltung erstellten Rahmen-Bauzeitenplans vom 09.12.2019) zu realisieren und umzusetzen.

Der Marktgemeinderat beschließt gleichzeitig, die Maßnahme in das kommunale „Investitionsprogramm Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung 2019 – 2021“ aufzunehmen.

Der (vorläufige) Kostenrahmen für die Maßnahme (Baukosten und Baunebenkosten) - Straßenbau- und Kanalbauarbeiten - beträgt (auf der Grundlage der Kostenschätzung der vom Ingenieurbüro Jung GmbH, Kleinostheim, erstellten Kostenschätzung vom 06.12.2019) 586.000,00 € (brutto).

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 sowie der Finanzplanung für die Finanzplanungsjahre 2021 und 2022 finanziell darzustellen.

### **Hinweis**

Die Maßnahme „Wildensteiner Straße“ Eschau – Wasserleitungsarbeiten ist im Rahmen der Maßnahmen zur Realisierung und Umsetzung des Projekts „Neustrukturierung der Wasserversorgung im Markt Eschau“ bereits sowohl in der Finanzplanung für die Finanzplanungsjahre 2020 und 2021 als auch im kommunalen „Investitionsprogramm Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung 2019 – 2021“ finanziell dargestellt.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat beauftragt die Marktverwaltung, für die Maßnahme einen Antrag auf Förderung nach Maßgabe der Richtlinien für Zuwendungen zu wasserwirtschaftlichen Vorhaben vom 30.10.2018 (RZWas 2018) zu stellen.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat beauftragt die Marktverwaltung, das Ingenieurbüro Jung GmbH, Kleinostheim, zur Abgabe eines Angebotes für die im Rahmen der Realisierung und Umsetzung der Maßnahme "Wildensteiner Straße" Eschau - Straßenbau- sowie Kanalbau- und Wasserleitungsarbeiten" durchzuführenden (freiberuflichen) Ingenieurleistungen (Straßenbau- und Kanalbau-

arbeiten: Grundleistungen Leistungsbilder 1 – 9 / Wasserleitungsarbeiten: Grundleistungen Leistungsbilder 6 – 9 / sowie jeweils örtliche Bauüberwachung) aufzufordern.

Der Marktgemeinderat beauftragt die Marktverwaltung, die Firma CDM Smith Consult GmbH, Niederlassungen Crailsheim und Nürnberg, zur Abgabe eines Angebotes für die im Rahmen der Ausarbeitung eines Antrages bzw. der Antrags- und Planunterlagen auf Förderung der Maßnahme nach Maßgabe der Richtlinien für Zuwendungen zu wasserwirtschaftlichen Vorhaben vom 30.10.2018 (RZWas 2018) aufzufordern.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat beauftragt die Marktverwaltung, das Ingenieurbüro Jung GmbH, Kleinostheim, darauf hinzuweisen bzw. vertraglich zu verpflichten, dass alle im Rahmen der Maßnahme „Wildensteiner Straße“ Eschau - Straßenbau- sowie Kanalbau- und Wasserleitungsarbeiten“ auszuarbeitenden Planunterlagen und Planzeichnungen zusätzlich zur Papierform in digitaler Form zu erstellen und vorzulegen sind.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **06. Bauleitplanung Markt Eschau**

### **Aufstellung Bebauungsplan „Wildensteiner Straße – West“ Eschau**

#### **Aufstellungsbeschluss**

Der Marktgemeinderat beschließt ein Verfahren zur Aufstellung eines qualifizierten Bebauungsplanes im Sinne von § 30 Abs. 1 BauGB mit der Bezeichnung „Wildensteiner Straße – West“ Eschau“ und der Festsetzung „Allgemeines Wohngebiet (WA)“ einzuleiten bzw. durchzuführen (beschleunigtes Verfahren nach § 13 a BauGB).

Der gemeindliche Flächennutzungsplan ist im Wege der Berichtigung nach § 13 a Abs. 2 Nr. 2 BauGB anzupassen (Änderung der Darstellung „Mischgebiet (MI)“ in „Allgemeines Wohngebiet (WA)“).

Grundlage der Bauleitplanung ist der vom Büro Planer FM GbR, Aschaffenburg, ausgearbeitete Gestaltungsplan vom 19.11.2018.

Intention der Bauleitplanung ist es, für das Areal westlich der „Wildensteiner Straße“, unterhalb des Bauhofes Eschau und des Feuerwehrhauses Eschau, mit einer Gesamtfläche von ca. 2.579 m<sup>2</sup> ein „Allgemeines Wohngebiet (WA)“ auszuweisen und zu erschließen, um damit dem Bedarf nach zusätzlichen wohnbaulich nutzbaren Flächen gerecht zu werden und zeitnah kleinräumige Wohnbebauungen mit Einfamilienwohnhäusern (Einzelhäuser und/oder Doppelhäuser) zu ermöglichen.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

#### **Auftrag Marktverwaltung**

Die Marktverwaltung wird beauftragt, den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **07. Bauleitplanung Markt Eschau**

### **Aufstellung Bebauungsplan „Wildensteiner Straße – Ost“ Eschau**

#### **Aufstellungsbeschluss**

Der Marktgemeinderat beschließt ein Verfahren zur Aufstellung eines qualifizierten Bebauungsplanes im Sinne von § 30 Abs. 1 BauGB mit der Bezeichnung „Wildensteiner Straße - Ost“ Eschau“ und der Festsetzung „Allgemeines Wohngebiet (WA)“ einzuleiten bzw. durchzuführen (beschleunigtes Verfahren nach § 13 b BauGB i.V.m. § 13 a BauGB).

Der gemeindliche Flächennutzungsplan ist im Wege der Berichtigung nach § 13 a Abs. 2 Nr. 2 BauGB anzupassen (Änderung der Darstellung „Mischgebiet (M)“ in „Allgemeines Wohngebiet (WA)“).

Grundlage der Bauleitplanung ist der vom Büro Planer FM GbR, Aschaffenburg, ausgearbeitete Gestaltungsplan vom 25.11.2019 i.d.F. vom 04.12.2019.

Intention der Bauleitplanung ist es, für das Areal westlich der „Wildensteiner Straße“, oberhalb des Bauhofes Eschau und des Feuerwehrhauses Eschau, mit einer Gesamtfläche von ca. 7.342 m<sup>2</sup> ein „Allgemeines Wohngebiet (WA)“ auszuweisen und zu erschließen, um damit dem Bedarf nach zusätzlichen wohnbaulich nutzbaren Flächen gerecht zu werden und zeitnah kleinräumige Wohnbauungen mit Einfamilienwohnhäusern (Einzelhäuser und/oder Doppelhäuser) zu ermöglichen.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### **Auftrag Marktverwaltung**

Die Marktverwaltung wird beauftragt, den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **09. Abfallwirtschaft im Landkreis Miltenberg**

### **Abschluss einer Zweckvereinbarung mit dem Landkreis Miltenberg über die Zusammenarbeit beim gemeinsamen "Windelprojekt" (finanzielle Förderung bei Verwendung von Mehrwegwindeln)**

#### **Beschluss**

Der Marktgemeinderat beschließt, die Zweckvereinbarung über die Zusammenarbeit des Landkreises Miltenberg mit dem Markt Eschau in Sachen gemeinsamer Unterstützung von Familien mit Kleinkindern bei der Abfallentsorgung („Windelprojekt“) vom 01.01.2009, weiterhin zu unterstützen und ergänzend dazu die Zusammenarbeit um eine finanzielle Förderung der Familien bei Verwendung von Mehrwegwindeln als Beitrag zur Abfallvermeidung zum 01.01.2020 zu erweitern.

1. Bürgermeister Michael Günther wird beauftragt, die Zweckvereinbarung mit dem Landkreis Miltenberg zu unterzeichnen.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **Manöver und andere Übungen der Bundeswehr**

### **Übung vom 09.02.2020 bis 13.02.2020**

Eine Einheit der Bundeswehr führt in der Zeit vom **09.02.2020 bis 13.02.2020** eine Übung durch.

Alle Grundstückseigentümer sowie Jagdpächter und Jagdberechtigte werden darauf aufmerksam gemacht, dass eventuell auftretende Manöverschäden unter Angabe der Flurstücksnummer sofort, spätestens jedoch bis zwei Wochen nach Beendigung der Übung, dem Markt Eschau gemeldet werden müssen.

Es wird weiterhin darauf hingewiesen, dass liegengebliebene Sprengmittel, Munition und dergleichen eine große Gefahr darstellen. Wir bitten die Bevölkerung, falls Munition oder gar Granaten gefunden werden, diese auf keinen Fall anzufassen oder gar mitzunehmen; bitte setzen Sie sich sofort mit dem Markt Eschau oder der Polizeiinspektion Obernburg a. Main (Telefon-Nr. 06022/629-0) in Verbindung.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des Amtsblatts:**

**Mittwoch, 05.02.2020, 09.00 Uhr**

**Erscheinungstermin: Mittwoch, 12.02.2020**

Anzeigen und Nachrichten für das Amtsblatt können per E-Mail an [amtsblatt@eschau.de](mailto:amtsblatt@eschau.de) übersandt werden.

Nachrichten für den Textteil bitte als Worddokument. Dies gilt nicht für Anzeigen! Anzeigen und Nachrichten, die (ohne vorherige Information der Marktverwaltung) direkt an die Druckerei übersandt werden, können nicht veröffentlicht werden.

## **Grüngutannahme**

### **ACHTUNG Winterzeit**

(letzter Sonntag im Oktober – letzter Sonntag im März)

Mittwoch: 13.00 Uhr – 16.00 Uhr (3 Stunden)

Samstag: 13.00 Uhr – 16.00 Uhr (3 Stunden)

## **Sprechstunde der Forstdienststelle Altenbuch**

Die Sprechstunde der Forstdienststelle Altenbuch **findet in der Elsavahalle, 1. OG, statt.** Die Sprechzeiten: donnerstags von 16.00 – 18.00 Uhr.

## **Rentensprechtag der Deutschen Rentenversicherung**

Die Rentensprechtag der Deutschen Rentenversicherung finden mehrmals jeden Monat in Miltenberg, Ämtergebäude, Fährweg 35 (nicht Landratsamt) statt. Eine rechtzeitige Terminabsprache ist unter Tel. 09371/501152 erforderlich.

Auskunfts- und Beratungsstelle Aschaffenburg, Dämmertor 1, Terminvereinbarung unter Tel. 06021/3520-0.

## **Fundsachen**

In der Marktkasse Eschau wurden abgegeben:

- Handy Samsung, dunkelrot

Die Besitzer werden gebeten, sich bei der Marktkasse, Tel. 09374/9735-116, Frau Theresa Schmitt, zu melden.

# Seniorenseite

## Veranstaltungen im Februar 2020

Zu den Veranstaltungen laden wir die Senioren aller Ortsteile recht herzlich ein

|                              |                     |  |
|------------------------------|---------------------|--|
| Donnerstag<br>06.02.2020     | 14:30 Uhr           | Bibelstunde im KANA-Haus   |
| Montag,<br>10.02.2020        | 14:00 Uhr           | „MoMo Seniorenkino“<br>Ab 14:00 Uhr starten wir mit Kaffee und Kuchen<br>Ab 14:30 Uhr wird der Film „Die Beine von Dolores“<br>gezeigt<br>Ort: Gemeinschaftsraum Wohnanlage 50plus |
| Dienstag,<br>11.02.2020      | 14:30 Uhr           | Seniorenkreis Hobbach lädt ein:<br>„Wir feiern Fasching“ – Musik mit Bernd Eilbacher und<br>Vorträge durch Senioren<br>Ort: Gemeinschaftshaus Hobbach                              |
| Donnerstag,<br>13.02.2020    | 14:30 Uhr           | Seniorenkreisspiele im KANA-Haus   |
| Sonntag,<br>16.02.2020       | 14:01 Uhr           | Seniorenkreis Sommerau lädt ein:<br>Seniorenfasching im Gemeinschaftshaus mit Bewirtung<br>durch den Wanderverein Sommerau   |
| Dienstag<br>18.02.2020       | 19:00 Uhr           | Vortrag: „Erben und Vererben“<br>Notar Haßelbeck referiert kurzweilig zu diesem wichtigen<br>Thema<br>Ort: KANA-Haus   |
| Donnerstag<br>20.02.2020     | 14:30 Uhr           | Bibelstunde im KANA-Haus   |
| Mittwoch,<br>26.02.2020      | 14:00 Uhr           | „Gemeinschaft mit Herz“: Spielenachmittag – mit Kaffee<br>und Kuchen<br>Ansprechpartnerin: Michele Kutschan 01511/6797514<br>Ort: Gemeinschaftsraum Wohnanlage 50plus              |
| Donnerstag<br>27.02.2020     | 14:30 Uhr           | Seniorenkreisspiele im KANA-Haus   |
| <b>Jeden<br/>Mittwoch</b>    | ab 14:00<br>Uhr     | Seniorenwandern<br>Treffpunkt-Info: Frank Marks Tel.2196   |
| <b>Jeden<br/>Dienstag</b>    | 13:30-<br>14:30 Uhr | Seniorenturnen in der Elsavahalle Eschau<br>Info: Gisela Zipf Tel. 1756  |
| <b>Jeden<br/>Freitag</b>     | 14:30-<br>16:00 Uhr | „Tanz mit – bleib fit“ im Gemeinschaftshaus Sommerau<br>Info: Roswitha Miltenberger Tel. 7842  |
| <b>Jeden 2.<br/>Mittwoch</b> | 10:00-<br>12:00 Uhr | Senioren-Sprechstunde - Kurzberatung bei Gesundheits-<br>u. Ernährungsfragen<br>Info und Anmeldung: Melanie Brönnner Tel. 979 2002   |

Diese Seite wird gestaltet vom Markt Eschau, Rathausstraße 13, 63863 Eschau in Zusammenarbeit mit den Seniorenkreisen Eschau, Sommerau und Hobbach. Planen Sie Veranstaltungen oder haben Sie Wünsche und Anregungen? Rufen Sie uns bitte an!

Monja Weis: Tel.: 09374 9735-125 E-mail: [monja.weis@eschau.de](mailto:monja.weis@eschau.de)

## ALT vs. NEU - Die Waschmaschine

Durchschnittlich schalten wir Deutschen dreimal in der Woche eine Waschmaschine ein, doch auf was sollte bei dem Kauf einer neuen Waschmaschine geachtet werden und welche Tipps können beim Wäsche waschen Strom sparen – und dadurch auch Geld?

Der Kauf einer neuen Waschmaschine – was zu beachten ist



Nur mit dem Kauf einer neuen Waschmaschine sind die größten Investitionen noch nicht abgeleistet: eine Waschmaschine kostet über ihre durchschnittliche Lebensdauer, welche bei 13 Jahren liegt, noch mehr als 1000 € an Wasser und Strom, auch wenn die Energieeffizienzklasse bei A+++ liegt. Aus diesem Grund lohnt es sich bei dem Kauf einer neuen Waschmaschine nicht nur die Energieeffizienzklasse zu betrachten, sondern auch die Verbrauchswerte von Strom und Wasser. Durchschnittlich kostet der Liter Wasser in Deutschland 0,2 Cent und die Kilowattstunde Strom etwas unter 30 Cent. Der Verbrauch der Waschmaschinen wird in „L/annum“ oder „kWh/annum“, also Liter bzw. Kilowattstunde pro Jahr, angegeben. Somit können Sie sich ganz einfach errechnen was jährlich an Strom- und Wasserkosten auf Sie zukommen. Und somit lassen sich zwei verschiedene Waschmaschinen sehr gut miteinander vergleichen – und Sie werden merken, Energieeffizienzklasse ist nicht gleich Energieeffizienzklasse. Doch nicht nur der Kauf einer neuen Waschmaschine kann Energie sparen, sondern mit dem ein oder anderen Kniff lassen sich auch Kosten einsparen!

Wie voll sollte eine Waschmaschine beladen werden?

Bei robusten Sachen, wie Handtüchern oder Bettwäsche und Jeans gilt: je voller, desto besser. Bei empfindlichen Kleidungsstücken wie beispielsweise Textilien aus Seide, sollte darauf geachtet werden, dass die Waschmaschine nicht zu voll ist, da diese empfindlichen Sachen mehr Platz brauchen. Jede Waschmaschine ist hierbei jedoch unterschiedlich – lesen Sie in den Programmbeschreibungen nach, wie viel Wäsche für Ihre Waschmaschine am besten ist.

Das richtige Programm, Waschmittel und Temperatur sind entscheidend

Dauert es zu lange, bis die Waschmaschine richtig voll ist, empfiehlt es sich, verschiedene Wäscheposten zusammenzupacken, so wie etwa die 30- und 40-Grad Wäsche und es alles bei 30 Grad zu waschen. Bei einem Waschgang wird ein Großteil der Energie für das Erhitzen des Wassers genutzt. Im Umkehrschluss bedeutet das, dass das Waschen mit niedrigeren Temperaturen Strom spart. Viele von uns Waschen bei zu hohen Temperaturen, denn bei leichten Verschmutzungen kann auch eine niedrigere Temperatur als auf dem Etikett angegeben ausreichend sein. Auch die Waschmittel haben sich verändert. Jedes Waschmittel hat eine auf der Verpackung stehende empfohlene Temperatur. Je nach Wäsche sollte darauf geachtet werden, dass richtige Waschmittel zu verwenden.

Viele denken, dass Kurzwaschprogramm der Waschmaschine wäre auch Wasser- und Stromsparend. Jedoch braucht eine kurze Wäsche mehr Energie, als eine Wäsche im Normal- oder Ökoprogramm. Der Grund hierfür liegt darin, dass die Maschine das Wasser schneller Zeit erhitzen muss, damit noch ausreichend Zeit für einen Waschgang bleibt. Also sollte die Waschmaschine lieber länger und bei niedrigen Temperaturen laufen, als kurz!

Um Strom zu sparen muss also nicht immer eine neue Waschmaschine angeschafft werden, manchmal reichen auch kleine Tricks. Jedoch sollte der Wasser- und Stromverbrauch einer alten Waschmaschine nicht vernachlässigt werden – denn mit einer neuen Maschine kann manchmal doch vieles eingespart werden

## **PERSONENSTANDSMELDUNGEN**

**Hinweis:** Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen, wenn die Beteiligten/Angehörigen gegenüber dem Markt Eschau ihre schriftliche Zustimmung erteilen! Wenden Sie sich in diesen Fällen bitte an das Bürgerbüro (Telefon: 09374/9735-113; Email: buergerbuero@eschau.de).

Geburten:

Atlas, Lale; Eltern: Atlas Hasan und Buse - Eschau OT Sommerau

Harig, Alina; Eltern: Harig Michael und Simone - Eschau OT Sommerau

Sterbefälle:

Fersch, Hermann - Eschau OT Hobbach

**Polizei: 110 – Feuerwehr und Rettungsdienst: 112**  
**Gehörlosenotruf-Fax: 112**

**NOTRUF 112** - Brauchen Sie Hilfe?

Ab 01.06.2015 sind akute medizinische Notfälle ausschließlich über die Notrufnummer 112 bei der Integrierten Leitstelle Bayerischer Untermain zu melden.

## **Zahnärzte**

Die Termine des zahnärztlichen Notfalldienstes entnehmen Sie bitte der Tagespresse oder unter [www.kzvb.de](http://www.kzvb.de) und [www.zbv-uvr.de](http://www.zbv-uvr.de).

## **K O N T A K T E - Ökumenischer Helferkreis der kath. und evang. Kirchengemeinden**

Benötigen Sie Hilfe? Fahrdienste und Botengänge, z. B. zum Arzt, Einkäufe, Friedhof, Gottesdienste, Spazierengehen und vieles mehr.

Im Monat Januar ist Frau Maria Rück (Tel. 1794) und im Februar ist Frau Monika Trumpfheller (Tel.1375) zuständig.

## **Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige**

Sprechzeiten: dienstags 15 - 17 Uhr und donnerstags 9 - 11 Uhr  
in Miltenberg, Brückenstr. 19, Tel. 09371/6694920

Sprechzeiten: mittwochs 9 – 12 Uhr  
in Erlenbach, Bahnstr. 22, Tel. 09372/9400075

E-Mail: [info@seniorenberatung-mil.de](mailto:info@seniorenberatung-mil.de) - [www.seniorenberatung-mil.de](http://www.seniorenberatung-mil.de)

## **VEREINSNACHRICHTEN**

### **Veranstaltungskalender**

|                |   |
|----------------|---|
| 24.01.2020     | SPD-Ortsverein Eschau – Jahreshauptversammlung  |
| 25.01.2020     | Musikverein „Spessartklang“ Hobbach – Lakefleisessen  |
| 25.01.2020     | Evang. Kirchengemeinde Eschau – Nacht der Musik   |
| 27.01.2020     | Evang. Kirchengemeinde Eschau – Frauenfrühstück   |
| 01.02.2020     | Schützenverein „Elsava“ Eschau – Faschingsdisco im Schützenhaus   |
| 02.02.2020     | Wanderverein Sommerau – Wanderung   |
| 02.02.2020     | Evang. Kirchengemeinde Eschau –<br>Abendgottesdienst zum Kirchenjubiläum  |
| 07.02.2020     | Schützenverein „Elsava“ Eschau – Mitgliederversammlung  |
| 08.02.2020     | VVE Eschau e.V. – Elferratssitzung  |
| 08./09.02.2020 | Musikverein „Spessartklang“ Hobbach/Bläserchor Sommerau/<br>MFZ Eschau – Seminar Stile und Facetten der Blasmusik mit<br>Franz Watz |

### **Verkehrs- und Verschönerungsverein Eschau - Elferratssitzung 14.02.2020**

„Kloa Paris entdeckt das Land der unbegrenzten Möglichkeiten – Bäschtl meets USA“  
Für unsere Elferratssitzung am Freitag, den 14.02.2020 um 19.11 Uhr gibt es noch Restkarten.

Die Karten können bei **Firma Elektro Dyroff** in der Wildenseer Str. 4, Tel. 310 erworben werden. Auf Ihr Kommen freut sich der VVE.

### **TSV Eintracht Eschau e.V. Malerforum Master Cup 2020**

Wir bedanken uns bei allen Helfern, die zum guten Gelingen des „Malerforum Master Cup 2020“ beigetragen haben. Es wurden wieder viel Zeit investiert für Vorbereitung, Turnierorganisation und Turnierleitung, Aufbau und Abbau, Dienst im Essens- und Getränkestand, Kuchen backen.

Vielen Dank auch an die Gastgeber, die Spieler aus Augsburg und Mainz bei sich aufgenommen haben.

Und natürlich ein herzliches Dankeschön an alle Sponsoren für die finanzielle Unterstützung.

Alle Ergebnisse und Platzierungen des Turniers können unter [www.ehrlich-sport.de](http://www.ehrlich-sport.de) nachgelesen werden.

## **Wanderverein „Frisch auf“ Eschau**

Hiermit werden alle Mitglieder ganz herzlich zur **Hauptversammlung** eingeladen: am **01.02.2020, um 19.00 Uhr**, im Gasthaus zum „Löwen“. Über rege Teilnahme freut sich die Vorstandschaft.

## **SPD Ortsverein Eschau** **SPD Eschau ist vor Ort**

Die Kandidaten und das Wahlprogramm der SPD können Sie kennenlernen:

**28.02.2020** um 19.30 Uhr in Hobbach, im "Spessarter Hof"

**01.03.2020** um 10.00 Uhr in Sommerau, im "Coy",

**06.03.2020** um 19.30 Uhr in Eschau, im "Löwen"

**08.03.2020** um 10.00 Uhr in Wildensee, im "Aubachtal".

## **Freiwillige Feuerwehr Sommerau**

### Termine im Monat Januar 2020

28.01.2020 20:00 Uhr Winterschulung im Feuerwehrgerätehaus

## **Wanderverein „Elsava 1967“ Sommerau** **Sonntag, 02. Februar 2020**



Planwanderung: Schippach – Streit – Mechenhard – Schippach.

Treffpunkt: 13.00 Uhr am Gemeinschaftshaus Sommerau mit Autos

(Fahrgemeinschaften). Wanderstrecke zirka 9 km. Schlussrast Gasthaus zum Löwen, Eschau. Wanderführer: Robert Englert, Tel. 09374/2134. Gastwanderer sind wie immer herzlich willkommen!

## **Hobbacher Sportverein 1961 e.V.** **22. Schlachtfest**

Der HSV veranstaltet am Samstag, **22. Februar 2020** sein 22. Schlachtfest am Sportgelände in Hobbach. Ab 12 Uhr gibt es frisches Kesselfleisch, ab 15 Uhr leckere Schlachtplatte, sowie Kaffee und großes Kuchenbuffet und ab 16.30 Uhr Wurstsuppe.

Mit Livemusik umrahmen wir musikalisch ab 15 Uhr den Faschings-Samstag. Kostümierung ist erwünscht.

Wir freuen uns über viele Besucher und Unterstützer.

Die Vorstandsschaft des Hobbacher Sportvereins

## **Hobbacher Sportverein 1961 e.V.** **Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Liebe Sportfreunde, zu unserer Jahreshauptversammlung am **Samstag, 21. März 2020 um 20 Uhr im Sportheim** des Hobbacher Sportvereins 1961 e.V. möchten wir Sie/euch recht herzlich einladen.

### **Tagesordnung:**

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit und Begrüßung, 2. Totengedenken, Protokoll aus 2019, 3. Geschäftsbericht des Vorstandes, 4. Kassenbericht, 5. Entlastung der Vorstand-schaft, Bericht über den Spielbetrieb, Neuwahlen, Grußworte, Ehrungen und Danksa-gungen, Vorschau auf Veranstaltungen, Wünsche und Anträge

P. Staudter –Vorstand

## **Musikverein „Spessartklang“ Hobbach** **Weihnachtskonzert mit dem Musikverein „Spessartklang“**

Der Musikverein "Spessartklang" lud im Rahmen des "Ökumenischen Advents Eschau" zum weihnachtlichen Konzert in die Kirche Maria Heimsuchung im Eschauer Ortsteil Hobbach ein. Nicht nur musikalisch ein Glanzlicht - auch Kindern in Not schenkte die Veranstaltung Sternstunden.

Mitwirkende waren das Jugendorchester Young Brass Generation unter der Leitung von Alexandra Loster, das Orchester der Mandolinenfrenude Heimbuchenthal unter der Lei-tung von Matthias Gold, der gemischte Chor Just Voices Eschau mit Dirigentin Eva-Maria Völker und der Gastgeber Spessartklang Hobbach unter Dirigent Christian Schreck. Die über 100 Akteure boten ein Konzert von höchster Güteklasse, das zum Schluss mit Standing Ovation belohnt wurde und sogar zu begeisterten Einzelapplaus der Zuhörer führte. Das mit dem gemeinsamen gesungenen »O Du fröhliche« ausklingen-de Konzert wurde zwischen-durch mit weihnachtlichen Gedanken von Pfarrerin Ro-mina Englert und Diakon Peter Ricker bereichert. Und nicht nur musikalisch bot die Veranstaltung eine wahre Sternstunde - auch Kindern in Not schenkte sie Hoffnung, denn der Erlös in Höhe von 1300 Euro kommt Sternstun-den zugute.



Bild: Musikverein Hobbach

## **Kindertagesstätte Abenteuerland**

Die Kindertagesstätten der Marktgemeinde Eschau haben zum nächsten Kita-Jahr 2020/21 – nur noch wenige Plätze frei. Um trotzdem für alle Familien eine möglichst gute Betreuung gewährleisten zu können, haben sich die Einrichtungen wie folgt abgesprochen:

### **Anmeldung in den Kindertagesstätten der Großgemeinde Eschau**

- **Kindertagesstätte Abenteuerland in Eschau**
- **Kindergarten Zwergenvilla in Hobbach**
- **Kindertagesstätte St. Laurentius in Sommerau**

In den Kindertageseinrichtungen der Großgemeinde Eschau finden in der Woche vom **20.01. – 24.01.2020** die Anmeldetage für die zukünftigen Krippen-, Kindergarten – und Hortkinder statt. Sollten Sie zwischen September 2020 und August 2021 einen Platz für Ihr Kind benötigen, dann sind Sie ganz herzlich eingeladen sich mit der jeweiligen Einrichtung telefonisch in Verbindung zu setzen und einen Termin zu vereinbaren. Später angemeldete Kinder können bei der Vergabe der Plätze eventuell nicht mehr berücksichtigt werden. Während der Anmeldezeit besteht die Möglichkeit, sich die Einrichtungen anzuschauen und sich über das jeweilige pädagogische Konzept zu informieren. Ferner merken wir auch gerne bereits Anmeldungen für das Kita-Jahr 2021/22 vor.

Die Aufnahmekriterien für den Kindergarten lauten in allen drei Einrichtungen:

1. Geschwisterkinder haben Vorrang.
2. Das Lebensalter des Kindes ist ausschlaggebend.

Darüber hinaus bemühen wir uns im Rahmen unserer Möglichkeiten in enger Zusammenarbeit mit der Marktgemeinde eine gute Lösung für jede einzelne Familie zu finden.

Sie erreichen die Einrichtungen

- Kindertagesstätte Abenteuerland Eschau von 7.00 – 17.00 Uhr: 09374-1824 oder [kita.abenteuerland@elkb.de](mailto:kita.abenteuerland@elkb.de) Leitung: Claudia Pfeifer
- Kindergarten Hobbach von 8.00 – 15.00 Uhr: 09374-1476 oder [zwergenvilla@t-online.de](mailto:zwergenvilla@t-online.de) Leitung: Margit Koller
- Kindertagesstätte Sommerau von 7.30 – 16.00 Uhr: 09374-1590 oder [verwaltung@kita-sommerau.de](mailto:verwaltung@kita-sommerau.de) Leitung: Diana Reinhard und Nicole Amrhein

## **KIRCHLICHE NACHRICHTEN**

### **Evang.-Luth. Kirchengemeinde Eschau**

#### **Gottesdienste**

|                |           |   |
|----------------|-----------|---|
| So. 26.01.2020 | 10.00 Uhr | Eschau - Kirche für Groß und Klein mit Diakon Fecher            |
|                | 18.00 Uhr | Heimbuchenthal – Pfarrer Jasmer                                 |
| So. 02.02.2020 | 18.00 Uhr | Eschau – Abendgottesdienst 275 Jahre mit Pfrin Englert und Team |

So. 09.02.2020 09.00 Uhr Eschau – Gottesdienst mit Lektorin Waidmann  
10.30 Uhr Mönchberg – Gottesdienst mit Lektorin Waidmann

### **Termine/Veranstaltungen**

Mi. 22.01.2020 15.45 Uhr Kirchenentdecker – Kana Haus u. Kirche  
Do. 23.01.2020 14.30 Uhr Bibelstunde – Kana Haus  
Sa. 25.01.2020 18.30 Uhr Nacht der Musik – Kirche  
Mo. 27.01.2020 09.00 Uhr Eschauer Frauenfrühstück – Kana Haus  
Do. 30.01.2020 14.00 Uhr Seniorenkreis Spiele – Kana Haus  
Mo. 03.02.2020 14.00 Uhr Frauenkreis – Kana Haus  
Do. 06.02.2020 14.30 Uhr Bibelstunde – Kana Haus

**Schauen Sie auch auf die Website unserer Kirche:** [www.eschau-evangelisch.de](http://www.eschau-evangelisch.de)

Unter „Aktuell“ finden sie unsere aktuellen Termine und Änderungen und die Kontaktdaten finden sie unter „Ansprechpartner“.

### **„Nacht der Musik“**

Die Evang.-Luth. Kirchengemeinde Eschau lädt herzlich ein zur **„Nacht der Musik“** am **25.01.2020** ab 17.30 Uhr mit gemütlichem Beisammensein im Kirchgarten bei Essen und Trinken. Konzertbeginn ist um 18.30 Uhr. Der Erlös kommt der Sanierung der Epiphaniaskirche zu Gute.

**Mit dabei sind:** „Usignoli“ Kinder- und Jugendchor Elsavatal, Just voices Eschau, Musik- und Fanfarenzug Eschau, Streichquartett Sforzato, Anne Rüttiger (Querflöte), Eva Maria Völker (Orgel)...

### **Eschauer Frauenfrühstück**

**am Montag, 27.01.20 von 9:00 bis 11:00 Uhr im Kana-Haus**

Thema: „Durch bewusste Körpersprache begeistern und schwierige Situationen meistern“

Worte können täuschen, der Körper hingegen verrät unsere wahre Befindlichkeit und Absicht, denn wir kommunizieren zu 80% über unsere Körpersprache, Stimme und Mimik – nur zu 20% über den Inhalt der Worte. Daher ist es gerade in schwierigen Situationen wichtig, die richtigen nonverbalen Signale zu setzen, oder durch die innere Ausstrahlung andere Menschen zu begeistern. Referentin: Frau Silvia Maria Frank aus Mömlingen

Um einen Teil der Unkosten zu decken, bitten wir um einen Beitrag in Höhe von **€ 5,--** pro Person.

Damit alles gut vorbereitet werden kann, wird um telefonische Anmeldung gebeten bei Petra Blitz (Tel. 7474) oder Christiana Alsdorf (Tel. 2349).

### **AUF DER SUCHE NACH DER HERRLICHKEIT GOTTES**

**Sonntag, den 02.02.2020, um 18.00 Uhr in der Epiphaniaskirche in Eschau**

Anlässlich unseres Jubiläumsjahres gastiert der Heimbuchenthaler Abendgottesdienst in die Epiphaniaskirche.

Wo wird Gott in unserem Leben greifbar? Wo sind seine Spuren in unserer Welt zu entdecken? Machen Sie sich gemeinsam mit dem Heimbuchenthaler Gottesdienst-Team auf die Suche nach Antworten auf diese Fragen:

## **Bücherei im Kana-Haus**

Leihen statt kaufen. Auch das ist Umweltschutz Und das ist möglich in eurer Bücherei im Kanahaus. Wir haben tolle Bilderbücher, Bücher, Cds, Tonie und auch Spiele zum Ausleihen.

Ute Obst-Freudenberger vom Büchereiteam

|   |                       |
|---|-----------------------|
| <b>Die Bücherei ist geöffnet</b> jeden Dienstag | von 16:00 - 17:00 Uhr |
| jeden Donnerstag                                | von 17:00 - 18.00 Uhr |
| jeden 3.Donnerstag                              | von 17:00 - 19:00 Uhr |
| jeden Freitag                                   | von 16.00 - 17.00 Uhr |
| an Sonntagen mit Kindergottesdienst             | von 10:00 - 10:30 Uhr |

Während den Ferien ist die Bücherei geschlossen.

## **Schullandheim Hobbach**

Vortrag: Vogel des Jahres 2020 – die Turteltaube

Referent: Dr. Michael Neumann

Freitag, 31. Januar 2020, 19.00, Schullandheim Hobbach, Pavillon, Villa Elsave; Bayernstraße 2-4; 63863 Eschau-Hobbach. Die Turteltaube steht für Glück, Frieden und Liebe. Ihre Lebensbedingungen sind allerdings weniger romantisch. Seit 1990 sind fast 90 % ihrer Bestände in Deutschland verloren gegangen.

## **Bayerischer Bauernverband**

### **Flugreise nach Apulien mit dem Bayerischer Bauernverband**

Unsere Frühjahrsflugreise führt uns in diesem Jahr vom 13. bis 20. April 2020 nach Apulien.

#### **Apulien, das Land der Trulli und Staufer**

Wie der Titel suggeriert, verbirgt sich hinter dieser Region ein unverfälschtes Italien, das Bilder von beneidenswerter Lebensfreude und nahezu grenzenloser Gastfreundschaft in uns weckt. Tauchen Sie ein in eine Welt, in der Sie mit Muße durch das Land der Staufer reisen können. Genießen Sie das milde Klima und die fröhlich-besonnene Atmosphäre. Besuchen Sie mit uns die alt eingesessenen Masserien, die ihre Gäste in rustikalem Ambiente mit kulinarischen Köstlichkeiten aus der apulischen Küche verwöhnen.

Informationen zur Reise und das Anmeldeformular erhalten Sie ab sofort an der Geschäftsstelle unter Tel.: 06021-4294214 - **Anmeldeschluss: 31. Januar 2020**



Pfarrei St. Laurentius Sommerau  
Hobbach - Eschau - Wildensee

## GOTTESDIENSTORDNUNG



Gottesdienste von 22.01.2020 bis 16.02.2020

|                           |       |  |
|---------------------------|-------|--|
| <b>Mittwoch, 22.01.</b>   |       | <b>Hl. Vinzenz</b>   |
| Sommerau                  | 18:00 | Rosenkranz   |
| Sommerau                  | 18:30 | Messfeier  |
|                           |       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Alexander u. Therese Klingl, Maria Lippert u. Ang.</li><li>▪ Rufina, Veronika, Therese und Karl Münch</li></ul>  |
| <b>Donnerstag, 23.01.</b> |       | <b>Sel. Heinrich Seuse</b>   |
| Sommerau                  | 14:30 | Seniorenachmittag im Pfarrzentrum Thema: "Fit im Alter"  |
| Hobbach                   | 18:00 | Rosenkranz   |
| Hobbach                   | 18:30 | Messfeier  |
|                           |       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Zu Ehren der heiligen Mutter Gottes und dem heiligen Josef</li></ul>   |
| <b>Sonntag, 26.01.</b>    |       | <b>3. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>   |
| Hobbach                   | 10:15 | Messfeier für die Pfarrgemeinde  |
|                           |       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Seelenamt für Hermann Fersch</li><li>▪ Eva und Georg Amrhein und Eltern</li><li>▪ Bernhard Aulbach u. Eltern, Rudi Hirsch u. Eltern</li><li>▪ Artur und Rita Bachmann und Christof Brand</li></ul> |
| Sommerau                  | 10:15 | Messfeier für die Pfarrgemeinde mit Vorstellung der Erstkommunionkinder  |
|                           |       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Hedwig u. Eugen Sauer und Enkel Christian</li><li>▪ Seraphine Lippert zum Jahrtag und Angehörige</li></ul>   |
| <b>Montag, 27.01.</b>     |       | <b>Hl. Angela Merici</b>   |
| Sommerau                  | 18:30 | Stille Eucharistische Anbetung bis 19.00 Uhr   |
| <b>Mittwoch, 29.01.</b>   |       | <b>HL. Aquilin</b>   |
| Sommerau                  | 18:00 | Rosenkranz   |
| Sommerau                  | 18:30 | Messfeier  |
|                           |       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Olga u. Alfred Aichinger u. Angehörige</li></ul>   |
| <b>Donnerstag, 30.01.</b> |       | <b>Donnerstag der 3. Woche im Jahreskreis</b>  |
| Hobbach                   | 18:00 | Rosenkranz   |
| Hobbach                   | 18:30 | Messfeier  |
|                           |       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Ella u. Richard Fersch u. Angehörige</li></ul>   |
| <b>Samstag, 01.02.</b>    |       | <b>Samstag der 3. Woche im Jahreskreis</b>   |
| Sommerau                  | 9:00  | Laudes zur Eröffnung des Besinnungstages der Gottesdienstbeauftragten in Ausbildung  |
| Hobbach                   | 18:00 | Rosenkranz   |
| Hobbach                   | 18:30 | Messfeier zum Fest der Darstellung des Herrn mit Kerzenweihe und Blasius-Segen   |
|                           |       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Elfriede, Otto u. Annette Hein</li><li>▪ Thekla Pfeifer und Verstorbene der Familien Pfeifer und Weimer</li></ul>  |
| <b>Sonntag, 02.02.</b>    |       | <b>DARSTELLUNG DES HERRN - Lichtmess</b>   |
| Sommerau                  | 10:15 | Pfarrgottesdienst für die Pfarrgemeinde zum Fest der Darstellung des Herrn mit Kerzenweihe und Blasius-Segen   |
|                           |       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Heinz Karl</li></ul>   |

|                           |       |   |
|---------------------------|-------|---|
| <b>Montag, 03.02.</b>     |       | <b>Hl. Ansgar und hl. Blasius</b>   |
| Hobbach                   | 9:30  | Kinderkirche "St. Blasius" im Kindergarten "Zwergenvilla" Hobbach                   |
| <b>Dienstag, 04.02.</b>   |       | <b>Hl. Rabanus Maurus</b>   |
| Sommerau                  | 9:30  | Kinderkirche St. Blasius in der Kindertagesstätte St. Laurentius Sommerau           |
| <b>Donnerstag, 06.02.</b> |       | <b>Hl. Paul Miki und Gefährten</b>  |
| Hobbach                   | 18:00 | Rosenkranz  |
| Hobbach                   | 18:30 | Herz-Jesu-Amt   |
|                           |       | ▪ Für lebende und verstorbene Freunde und Angehörige                                |
| <b>Freitag, 07.02.</b>    |       | <b>Freitag der 4. Woche im Jahreskreis</b>  |
| Sommerau                  | 9:30  | Hauskommunion in Sommerau und Eschau  |
| Sommerau                  | 18:00 | Rosenkranz  |
| Sommerau                  | 18:30 | Herz-Jesu-Amt   |
|                           |       | ▪ Hanne Polzer bestellt vom Kolping-Strickkreis                                     |
|                           |       | ▪ Lina Wolf zum Jahrtag und Angehörige  |
| <b>Samstag, 08.02.</b>    |       | <b>Hl. Hieronymus Amiliani und hl. Josefine Bakhita</b>                             |
| Sommerau                  | 18:00 | Rosenkranz  |
| Sommerau                  | 18:30 | Vorabendmesse   |
|                           |       | ▪ Josef Popp, Eltern Johann und Anna Popp u. Angehörige Drexler                     |
| <b>Sonntag, 09.02.</b>    |       | <b>5. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>  |
| Hobbach                   | 10:15 | Pfarrgottesdienst für die Pfarrgemeinde   |
|                           |       | ▪ Rita u. Otto Herrmann und Angehörige  |
|                           |       | ▪ Walburga u. August Herold   |
| Hobbach                   | 11:30 | Tauffeier Johannes Hertwig  |
| <b>Montag, 10.02.</b>     |       | <b>Hl. Scholastika</b>  |
| Hobbach                   | 19:00 | Bibel- und Gebetskreis "St. Johannes-Stuben"  |
| <b>Dienstag, 11.02.</b>   |       | <b>Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes</b>                                     |
| Sommerau                  | 19:00 | Fortbildung liturgische Dienste im Pfarrheim St. Laurentius Sommerau                |
| <b>Mittwoch, 12.02.</b>   |       | <b>Mittwoch der 5. Woche im Jahreskreis</b>   |
| Sommerau                  | 18:00 | Rosenkranz  |
| Sommerau                  | 18:30 | Messfeier   |
|                           |       | ▪ Für die Armen Seelen  |
| <b>Donnerstag, 13.02.</b> |       | <b>Donnerstag der 5. Woche im Jahreskreis</b>                                       |
| Hobbach                   | 17:00 | Hauskommunion   |
| Hobbach                   | 18:00 | Rosenkranz  |
| Hobbach                   | 18:30 | Messfeier   |
|                           |       | ▪ Für verstorbene Eltern und Angehörige   |
| <b>Freitag, 14.02.</b>    |       | <b>HL. CYRILL und HL. METHODIUS</b>   |
| Hobbach                   | 19:00 | Ökumenische Segensfeier für Paare zum Valentinstag in der Kirche St. Johannes d. T. |
| <b>Samstag, 15.02.</b>    |       | <b>Samstag der 5. Woche im Jahreskreis</b>  |
| Hobbach                   | 18:00 | Rosenkranz  |
| Hobbach                   | 18:30 | Vorabendmesse   |
|                           |       | ▪ Petra u. Martin Zimmermann, Simon Bauer u. Angehörige                             |
|                           |       | ▪ Hedwig Fersch und Angehörige  |
|                           |       | ▪ Gertrud Fuchs, Michael Fuchs und Angehörige                                       |

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Sonntag, 16.02.</b> | <b>6. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>   |
| <b>Sommerau 10:15</b>  | <b>Messfeier für die Pfarrgemeinde</b><br>▪ Familien Rollmann, Hock und Roth |
| <b>Sommerau 14:00</b>  | <b>Seniorenfasching im Gemeinschaftshaus Sommerau</b>                        |

- Änderungen vorbehalten -

## Kontaktadressen

### Pfarrbüro Sommerau

**Ulrike Vogel, Schulstraße 13, 63863 Eschau**

Telefon: 09374-1265

E-Mail: [ulrike.vogel@bistum-wuerzburg.de](mailto:ulrike.vogel@bistum-wuerzburg.de)

### Öffnungszeiten:

**Mittwoch,**

**16.00 Uhr - 18.00 Uhr**

**Donnerstag,**

**10.00 Uhr - 12.00 Uhr**

Mess-Intentionen können im Pfarrbüro zu den Dienstzeiten bestellt werden.

### Pfarrer Franz Leipold

Telefon: 09372-2133

E-Mail: [franz.leipold@bistum-wuerzburg.de](mailto:franz.leipold@bistum-wuerzburg.de)

### Diakon Peter Ricker

Telefon: 06022-623045 / 0151-70103226

E-Mail: [peter.ricker@bistum-wuerzburg.de](mailto:peter.ricker@bistum-wuerzburg.de)

## Informationen

### Herzliche Einladung zur Eucharistischen Anbetung am 27.01.2020, um 18.30 Uhr, in der Pfarrkirche Sommerau

*„Der Herr ist im Eucharistischen Brot gegenwärtig mit Gottheit und Menschheit. Er ist da, nicht seinetwegen, sondern unseretwegen: weil es seine Freude ist, bei den Menschen zu sein. Und weil er weiß, dass wir, wie wir nun einmal sind, seine persönliche Nähe brauchen. Die Konsequenz ist für jeden natürlich Denkenden und Fühlenden, dass er sich hingezogen fühlt und dort ist, so oft und solange er darf.“* Edith Stein.

### Laudes zur Eröffnung des Besinnungstages der Gottesdienstbeauftragten in Ausbildung am 1.2.2020, 9 Uhr, Pfarrkirche Sommerau

Die Gottesdienstbeauftragten in Ausbildung des Dekanates Obernburg beginnen mit diesem Gottesdienst ihren Einkehrtag. Die ganze Gemeinde ist zum Morgengebet (Laudes) in die Pfarrkirche eingeladen.

### Fortbildung Liturgische Dienste: 11.2.2020, 19 Uhr, Pfarrheim St. Laurentius

Kommunionhelfer, Lektoren, Gottesdienstbeauftragte und **weitere Interessierte** sind zum „Bibelcrash-Kurs“ eingeladen. Kerstin Gerlach und Peter Ricker stellen den Aufbau des Buches der Bücher dar und geben Empfehlungen im Gebrauch der Urkunde unseres Glaubens.

Anmeldungen bitte über das Dekanatsbüro Miltenberg, Telefon 09371/978730 oder [dioezesanbuero.mil@bistum-wuerzburg.de](mailto:dioezesanbuero.mil@bistum-wuerzburg.de)

**Ökumenische Segensfeier für Paare:  
St. Johannes, Hobbach, 14.02.2020, 19.00 Uhr**

Gemeinsam mit der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Eschau laden wir alle Paare zur Segensfeier ein.

**Seniorenfasching in Sommerau am 16.02.2020**

Der Wanderverein und der Seniorenkreis Sommerau laden die Senioren und alle Interessierten recht herzlich zum lustigen Faschingsnachmittag am 16.02.2020 um 14.00 Uhr ein.

**Firmung 2020**

Die Firmung 2020 findet am 1.7. um 11.00 Uhr in Trennfurt statt. Eingeladen sind alle Schülerinnen / Schüler der 6. Klasse. Nähere Informationen erfolgen im ersten Quartal 2020.



**Online-Handel:  
Wir bekommen Ihre  
Buchhaltung in den Griff**



**Wir erstellen Ihre Online-Buchhaltung.  
Ihre Steuerberater in Aschaffenburg  
und Elsenfeld: Tel.: +49 6021 3470-0**

[www.ecovis.com/aschaffenburg](http://www.ecovis.com/aschaffenburg)



**Ich biete verschiedene  
Dienstleistungen an**

wie z.B. Gartenarbeit, Baum-  
arbeiten, Reinigung von Firmen  
und Privatkunden, Bügelservice,  
Winterdienst und vieles mehr.

**F.T. Dienstleistungen Ihre Hilfe für  
Haus und Garten 0175/9161273**

*Aus unserem Leben bist du zwar geschieden,  
nicht aber aus unseren Herzen.*

## **DANKE**

für eine stumme Umarmung,  
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,  
für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und  
Freundschaft.

Besonderen Dank Herrn Diakon Ricker für die  
einfühlsame Trauerfeier  
und Allen, die mit uns von

## **ERHARD SCHRECK**

Abschied nahmen.

*Marianne Schreck mit Familie*



# Energie. Wärme. Wohlbehagen.

Die Erdgasspezialisten aus der Region

**Persönlich, nah  
und nachhaltig –  
Erdgas vom Versorger  
aus Ihrer Region!**



**Vertriebsbereich Untermain**  
63906 Erlenbach/Main  
Tel. 09372 5086-10 u. -11  
[www.gasuf.de](http://www.gasuf.de)

**gasuf**  
Gasversorgung Unterfranken GmbH

# 650 Jahre Treue



*Elmar Miksche (Leiter der Einrichtung) mit den 40-jährigen Jubilarinnen Claudia Heidemann und Beate Reinhart*



*Bettina Kneisel (Personalratsvorsitzende KAH), Jubilarin Michaela Kraus (30 Jahre), Martina Meckelmann (Betriebsratsvorsitzende SWE)*

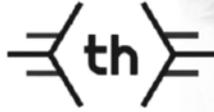


*Bettina Kneisel, Jubilarin Silke Bohr (35 Jahre), Martina Meckelmann*

## **Anlass zum Feiern und 'Danke' sagen.**

*Das Kreisaltenheim Amorbach und Seniorenwohnstift Erlenbach würdigten in der traditionellen Jahresabschlussfeier 45 Mitarbeiter für gesamte 650 Jahre Betriebszugehörigkeit. Heimleiter Elmar Miksche bedankte sich für diese Treue. Treue ist ein schönes Wort – langjährige Treue ist ein Geschenk und für die Einrichtungen ein großes Glück. Elmar Miksche überreichte Blumen, Präsente und Urkunden vom Stiftungsamt sowie Sozialministerium. Die Jubilare wurden mit anhaltendem Applaus von Ihren Kollegen gefeiert und äußerten ihrerseits Stolz und Zufriedenheit, im Kreisaltenheim oder im Seniorenwohnstift arbeiten zu dürfen.*

**Kreis-****Senioren-**  
**Altenheim** **wohnstift**  
**Amorbach** **Erlenbach**



TH - Catering & Service

## Essen auf Rädern

Täglich wechselnde Auswahl zwischen 2  
Menüs

**Preis 7,00 Euro inkl. Anfahrt**

**Bestellen Sie 2 Testessen gratis**

**☎ 06092 / 999414**

**info@th-catering-service.de**

TH-Catering & Service, Schießbecke 10, 63872 Heimbuchenthal

**www.th-catering-service.de**

### **5 Jahre Mahadevi Yoga – wir feiern Geburtstag!**

**Und du bist eingeladen zum „Tag der offenen Tür am 01.02.20“**

#### **Das Programm:**

- 13 – 13.45 Uhr** Hatha Yoga mit Angela
- 14 – 14.45 Uhr** Yin Yoga mit Angela
- 15 – 15.45 Uhr** Hatha Yoga mit Tina
- 16 – 17 Uhr** Gesundheitsvortrag über Ayurveda und Thai Yoga Massage  
mit Angela
- 17.30 – 18.30 Uhr** Mantra Konzert Ingo und Angela

Zwischen den Yogastunden ist für den leibliches Wohl gesorgt!

Wir freuen uns auf dich!

Es ist keine Anmeldung erforderlich.

#### **Adresse:**

Bayernstraße 72, 63863 Eschau-Hobbach, [www.mahadevi-yoga.de](http://www.mahadevi-yoga.de)



MAHADEVIIYOGA

# UNSER LANDRAT VOR ORT

Eschau

**SPD**



Foto: news creativ

**Dienstag, 11. Feb., 19.30 Uhr**  
**Gasthaus Zum Löwen**

**Elsavastr. 80**

► **Jens Marco Scherf**

**Unser Landrat**

# SOZIALSTATION ELSENFELD

**FACHLICH • FÜRSORGLICH**

**• VOR ORT**

- Pflege
- Betreuung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf

Foto: Adobe Stock



*Caritas. In Sachen  
Pflege die Nr. 1*

**Tel. 0 60 22 / 26 56 80**

[www.caritas-mil.de](http://www.caritas-mil.de)

**Sozialstation Elsenfeld**

Hofstetter Str. 1-3 | 63820 Elsenfeld



Not sehen und handeln.  
**Caritas**



**BERK Immobilien**

**Sie spielen mit dem Gedanken, Ihre Immobilie zu verkaufen?**

Wir suchen für bonitätsgeprüfte Kunden  
**Häuser, Eigentumswohnung und Grundstücke  
im Elsavatal.** Auch für ein erstes kostenfreies  
Informationsgespräch stehen wir gerne  
zur Verfügung.

Bitte kontaktieren Sie uns unter  
**09371 6681322** oder [weis@berk-online.de](mailto:weis@berk-online.de)

Ihr *Stefan Weis*  
Immobilienmakler



**BERK Immobilien** | Hauptstr. 97 | 63897 Miltenberg | [www.berk-online.de](http://www.berk-online.de)



## **Mitglieder- und Kundeninformation**

### **Jubiläum - Raiffeisenbank Elsavatal eG**

**Seit 140 Jahren VERTRAUT - REGIONAL – VERWURZELT**

**Die Kunden stellen ihrer Bank ein tolles Zeugnis aus**

**14,0 Prozent Dividende für die Mitglieder**

„Im Jahr 2019 blickten wir auf 140 Jahre Finanzpartnerschaft in unserer Region zurück und gleichzeitig richteten wir unseren Blick stets nach vorn: auf unsere gemeinsame Zukunft. Unsere lange Erfolgsgeschichte haben wir entscheidend dieser Blickrichtung zu verdanken – auf die Wünsche, Möglichkeiten und Ziele der Menschen in der Region. Viele Kunden nutzten im Jahr 2019 die Gelegenheit an der Kundenzufriedenheitsbefragung teilzunehmen und stellten ihrer Raiffeisenbank Elsavatal ein tolles Zeugnis aus. Vollkommen zufrieden waren sie mit der Beratung, der Freundlichkeit der Mitarbeiter, deren Fachwissen und Fachkompetenz und der Fokussierung auf die Kundeninteressen. Sehr zufrieden waren sie mit der Qualität und unkomplizierten Erledigung ihrer Serviceanliegen, sowie den schnellen Entscheidungen und der Verlässlichkeit ihrer Bank. Auch mit unserem im April 2019 eingeführten KundenDialogCenter für telefonische Kontakte sind die Kunden in allen Kategorien sehr zufrieden. In der Gesamtzufriedenheit erhielten wir ebenfalls ein sehr zufrieden, und dies über alle Altersgruppen hinweg. Die Zusammenarbeit mit der Raiffeisenbank Elsavatal wurde als großer Vorteil wahrgenommen und die zukünftige Zusammenarbeit mit einem klaren -Ja- beantwortet, ebenso die Weiterempfehlungsabsicht,“ fasst der Vorstandsvorsitzende Thorsten Münch zusammen. Sein Fazit: „Die Raiffeisenbank Elsavatal hat auf dieser Grundlage mit den Menschen und Unternehmen in der Region auch im Jahr 2019, wieder erfolgreich zusammengearbeitet. In einem zunehmend schwierigeren Marktumfeld hat sie sich erneut als zuverlässiger Partner an Ihrer Seite erwiesen und erfolgreich behauptet. Ein Ausdruck hierfür ist auch die Anzahl der Mitglieder. Im abgelaufenen Jubiläumsjahr konnte sie auf über 3.000 gesteigert werden.“

„Das ist eine sehr positive Entwicklung, die der ganzen Region zu Gute kommt“. Als starker Partner der Region ist es für die Raiffeisenbank Elsavatal zudem selbstverständlich, sich gesellschaftlich zu engagieren. Daher haben wir im vergangenen Jahr 31.250 Euro an Vereine, soziale Institutionen und gemeinnützige Initiativen im Geschäftsgebiet gespendet.“ so Vorstandsmitglied Simon Stürzl.

**Für unser Jubiläumsjahr wollen wir auf ganz besondere Weise "Danke" sagen. Vorstand und Aufsichtsrat werden, als Dank für das der Raiffeisenbank Elsavatal entgegengebrachte Vertrauen und in Anbetracht des Jubiläumsjahres, der Vertreterversammlung eine Gesamtdividende für die Mitglieder in Höhe von 14,0 Prozent für das Geschäftsjahr 2019 vorschlagen.**



# Bestattungen V ö l k e r

Seit über 100 Jahren  
Ihre Bestattungsfirma vor Ort

Eschau, Sommerau, Hobbach, Wildensee

Im Trauerfall sind wir rund um die Uhr für Sie da, auch an Sonn- und Feiertagen.

Ansprechpartner:

Robert Völker Tel. 1276

- Beratung in allen Bestattungsangelegenheiten
- Erd- und Feuerbestattung
- Regelung behördlicher Angelegenheiten
- Überführung vom Sterbeort zum Bestattungsort
- Einkleiden und Einbetten
- Erstellen und Vermitteln von Sterbeanzeigen
- Gestalten und Erstellen von Trauerdrucksachen



## Unsere Angebote

- Dauerpflege, Kurzzeitpflege
- Tagespflege
- Ambulante Pflege, Hausnotruf
- Essen auf Rädern
- Partyservice



## Pflegeheim im St. Elisabethenstift

GmbH

Unsere Verwaltung ist täglich von 7:00 bis 20:00 Uhr für Sie da, auch sonn- u. feiertags!

Gisela Zöllner, Geschäftsführerin

Hauptstr. 18, 63920 Großsheubach  
Tel.: (0 93 71) 97 23-0, Fax: 97 23-19

email: [mail@st-elisabethenstift.de](mailto:mail@st-elisabethenstift.de)  
[www.st-elisabethenstift.de](http://www.st-elisabethenstift.de)

bpd

Ein zertifiziertes Unternehmen  
nach DIN EN ISO 9001

Wir suchen Fachkräfte!  
Infos unter ....  
[www.st-elisabethenstift.de](http://www.st-elisabethenstift.de)



# Michael Englert



Grabmale  
Zeichen für  
Unvergängliches

## GRABMALE Inh. Wolfgang Englert



63875 Mespelbrunn  
Hauptstr. 88  
Tel. 0 60 92- 32 2  
Fax 0 60 92- 53 80  
[Grabmale.Englert@t-online.de](mailto:Grabmale.Englert@t-online.de)

Grabsteinbefestigung, Entsorgung und Zweitschriften, auch von Fremdfirmen

*Liebe Gäste und Freunde vom Oberschnorrhof,  
wir wünschen Ihnen ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2020!*

Ab sofort bis Ende März gelten unsere Winteröffnungszeiten:

Montag und Dienstag 15:00 bis 22:00 Uhr / Mittwoch bis Sonntag 11:30 bis 22:00 Uhr

Durchgehend warme Küche bis 20:00 Uhr

**Landgasthof**

**Oberschnorrhof**

**Schnorrhof 3**

**63874 Dammbach**

**Tel. 06092 822960**

**info@oberschnorrhof.de**

Da unsere Restaurant gut besucht ist, ist eine Tischreservierung  
an Wochenenden und Feiertagen erforderlich.

Wir freuen uns, Sie bald wieder bei uns begrüßen zu dürfen!

Ihre Familie Matousek und das Team vom Oberschnorrhof

## BAUGRUNDSTÜCK GESUCHT!

**Ehepaar aus Eschau sucht Baugrundstück oder  
Haus zum Kauf in Eschau.**

**Telefonkontakt: 09374 / 9795440 oder 0160 / 96202287**

**Bürokraft  
gesucht** (m/w/d)

**FERSCH**

Sonnenschutz

*...und mehr!*



**... als Teilzeitkraft für  
20-30 Stunden / Woche**

Wir sind ein traditionelles, eigenständiges  
Unternehmen und gelten seit 1972 als Spezialist  
im Bereich Sonnenschutztechnik.

Uns sind bei Ihnen als Bürokraft vor allem ein  
sympathisches Auftreten, Teamfähigkeit, gutes  
Deutsch in Wort und Schrift, eine organisierte und  
strukturierte Arbeitsweise und ein freundliches und  
gepflegtes Erscheinungsbild wichtig. Alles weitere  
besprechen wir gerne persönlich mit Ihnen.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Telefon: 09374/2500**

Am Dillhof 3 • 63863 Eschau/Hobbach  
[www.fersch-sonnenschutz.de](http://www.fersch-sonnenschutz.de)

**e-Mail: [info@fersch-sonnenschutz.de](mailto:info@fersch-sonnenschutz.de)**



**Musikverein  
„Spessartklang“ Hobbach e.V.**



**EINLADUNG ZUM  
21. LAKEFLEISCHESSEN  
IM HOBACHER RÜBENLOCH**

Saftig gegrilltes Lakefleisch,  
Lagerfeueratmosphäre in herrlicher Natur.

Erleben und genießen kann man dies beim

„21. Lakefleischessen im Hobbacher Rübelloch“,  
das am

**Samstag, 25. Januar 2020 ab 11.30 Uhr**

stattfindet. Angeboten werden auch ein deftiger  
Eintopf, Wiener Würstchen sowie Kaffee und  
Kuchen. Für das leibliche Wohl ist also  
bestens gesorgt.

**Auf Ihren Besuch freut sich  
der Musikverein  
„Spessartklang“ Hobbach e.V.**

